

DU 28 AU 30 AVRIL 2014

FESTIVAL VICE & VERSA

RÉVÉLER LA DIFFÉRENCE, ÉVEILLER LES SENS



Cirque
Arts de rue
Restauration
Spectacle
L.S.F.
Jeune public
Exposition
Concert
Marionnette

11^{ÈME} ÉDITION
BOURG-LÈS-VALENCE
VALENCE AGGLO

11 RUE DUPONT 26500 BOURG-LÈS-VALENCE • TÉL : 06 10 16 61 63
WWW.FESTIVAL-VICE-VERSA.COM • INFO@FESTIVAL-VICE-VERSA.COM

vice & versa

ÉDITO

Bienvenue à vous,

Comme chaque année depuis 11 ans, revoici le printemps et ses réjouissances sensorielles à Vice & Versa... Cette année le festival est à nouveau un concentré d'humanités et de diversités, d'imaginaires et de poésie, de temps festifs et d'instantanés relaxants...

Alors, n'hésitez pas ! Venez sur le site des Sapins à Bourg-lès-Valence, et profitez de ce cocon hors temps en éveillant vos sens et en révélant vos différences !

Ce seront, grâce à vous, 3 jours magiques et synonymes de bonne humeur, du 28 au 30 avril de 10h à minuit...

Le festival Vice & Versa c'est une atmosphère de guinguette d'antan, de kermesse d'enfance, de fête foraine sensorielle et culturelle. Ce sont des spectacles intimistes dans des structures nomades : yourtes, cabanes, caravanes... C'est la guinguette, lieu de convivialité, de plaisirs et d'émotions où il fait bon vivre ! Ce sont des petits plats locaux et/ou bio cuisinés avec amour par notre cuistot. Ce sont des artistes à la créativité débordante et à la sensibilité à fleur de peau !

Quel que soit votre âge, votre envie et votre vie, faites-nous l'honneur de votre présence, tout simplement !

Julie Serpinet

LUNDI 28 AVRIL		Proposition	Tarif plein	Tarif réduit*	Tarif abonné**
De 14h à 20h30	Portraits sous l'arc-en-ciel		Entrée libre		
14h	Le thé d'Alice		6 €	5 €	4 €
14h	Liberté		6 €	5 €	4 €
De 14h à 18h	LES ENTRESORTS		Pass 6€/pers	Pass 5€/pers	Pass 4€/pers
14h30	Atelier Fabrique ton étoile		5 €	4 €	3 €
15h	Y'a queq' chose qui clenche		6 €	5 €	4 €
15h15	Atelier Fabrique ton étoile		5 €	4 €	3 €
15h30	Liberté		6 €	5 €	4 €
16h	Atelier Fabrique ton étoile		5 €	4 €	3 €
16h15	Le thé d'Alice		6 €	5 €	4 €
16h45	Atelier Fabrique ton étoile		5 €	4 €	3 €
17h	Liberté		6 €	5 €	4 €
18h	Ballade de rossures		Entrée libre		
De 18h30 à 20h	Les surprises des Bonumeur		Entrée libre		
19h30	Repas dans le noir		20 €	19 €	18 €
20h30	Le p'tit bal des Bonumeur		8 €	7 €	5 €
21h45	Laisse voler ton étoile		Entrée libre		
22h	Frisette		Entrée libre		
MARDI 29 AVRIL		Proposition	Tarif plein	Tarif réduit*	Tarif abonné**
De 10h à 20h30	Portraits sous l'arc-en-ciel		Entrée libre		
10h15	Petites graines		6 €	5 €	4 €
10h45	Liberté		6 €	5 €	4 €
11h30	Petites graines		6 €	5 €	4 €
14h	La nuit les arbres dansent		6 €	5 €	4 €
14h	Liberté		6 €	5 €	4 €
De 14h à 18h	LES ENTRESORTS		Pass 6€/pers	Pass 5€/pers	Pass 4€/pers
14h30	Atelier Fabrique ton étoile		5 €	4 €	3 €
15h15	Appât' rance		6 €	5 €	4 €
15h15	Atelier Fabrique ton étoile		5 €	4 €	3 €
15h30	Liberté		6 €	5 €	4 €
16h	Atelier Fabrique ton étoile		5 €	4 €	3 €
16h45	Atelier Fabrique ton étoile		5 €	4 €	3 €
17h	La nuit les arbres dansent		6 €	5 €	4 €
17h	Liberté		6 €	5 €	4 €
18h	Ballade de rossures		Entrée libre		
De 18h30 à 20h	Les surprises des Bonumeur		Entrée libre		

19h30	Repas dans le noir	20 €	19 €	18 €
20h30	Le tromboniste	8 €	7 €	5 €
21h45	Laisse voler ton étoile	Entrée libre		
22h	Cousins de fortune	Entrée libre		
MERCREDI 30 AVRIL	Proposition	Tarif plein	Tarif réduit*	Tarif abonné**
De 10h à 20h30	Portraits sous l'arc-en-ciel	Entrée libre		
10h15	Petites graines	6 €	5 €	4 €
10h45	Liberté	6 €	5 €	4 €
10h45	Solo	6 €	5 €	4 €
11h30	Petites graines	6 €	5 €	4 €
14h	Liberté	6 €	5 €	4 €
De 14h à 18h	LES ENTRESORTS	Pass 6€/pers	Pass 5€/pers	Pass 4€/pers
14h15	Le marchand de voyages	6 €	5 €	4 €
14h30	Atelier Fabrique ton étoile	5 €	4 €	3 €
14h45	Solo	6 €	5 €	4 €
15h15	Atelier Fabrique ton étoile	5 €	4 €	3 €
15h30	Liberté	6 €	5 €	4 €
16h	Atelier Fabrique ton étoile	5 €	4 €	3 €
16h15	Le marchand de voyages	6 €	5 €	4 €
16h15	Solo	6 €	5 €	4 €
16h45	Atelier Fabrique ton étoile	5 €	4 €	3 €
17h	Liberté	6 €	5 €	4 €
18h	Ballade de rossures	Entrée libre		
De 18h30 à 20h	Les surprises des Bonumeur	Entrée libre		
19h30	Repas dans le noir	20 €	19 €	18 €
20h30	Hamlet en 30 min	8 €	7 €	5 €
21h45	Laisse voler ton étoile	Entrée libre		
22h	Toto Posto	Entrée libre		

***Le tarif réduit** est appliqué sur présentation d'un justificatif aux enfants de moins de 12 ans, aux chômeurs, aux personnes handicapées et aux personnes réservant **au moins trois propositions payantes différentes** sur la durée du festival simultanément via le bulletin d'inscription page 37.

****Le tarif abonné** est appliqué uniquement aux personnes réservant **au moins cinq propositions payantes différentes** sur la durée du festival simultanément via le bulletin d'inscription page 37.

20h30

Chaque soir à 20h30, venez déguster des soirées avec tous vos sens. Grands ou petits, seuls ou entre amis, ces soirées sont généreuses, inclassables et joyeuses !

Suivez le guide et découvrez :

- **Une soirée sous le signe de la bonne humeur** avec la famille Bonumeur et son p'tit bal loufoque lundi 28
- **Un ciné-concert inventif et bon enfant** le mardi 29
- **Un spectacle déjanté et délirant** revisitant hamlet dans toute sa splendeur le mercredi 30.

Si le coeur vous en dit, chaque soirée peut commencer et se finir à la guinguette, notre lieu de prolongation de plaisirs sensoriels : un repas, un verre, une halte pour prendre le temps de se rencontrer.

La guinguette rythme vos journées avec des impromptus gratuits aux moments des repas de midi, du soir et des concerts pour guincher en dernière partie de soirée. **Suivez le fil du programme et offrez-vous le bonheur de flâner à la guinguette !**

LES SOIRÉES

LE P'TIT BAL DES BONUMEUR

COMPAGNIE SONGES (26)

UN MOMENT PÉTILLANT À PARTAGER EN
TOUTE SIMPLICITÉ

La famille Bonumeur ? On tombe dessus comme on trouve un trèfle à 4 feuilles dans un pré... Par hasard et pourtant... ! Embarquez avec la famille Bonumeur et profitez de centaines de p'tits bonheurs !

Dans son p'tit bal, la famille vous emmène tournicoter, virevolter, pirouetter, chanter, gazouiller à l'unisson ! Avec le p'tit bal, vous regarderez enfin les inconnus du festival droit dans les yeux... et plus si affinités !



LUNDI 28 AVRIL • 20H30
8€/7€/5€ • Durée : 1h10
compagnie-songes.com





LE TROMBONISTE

COMPAGNIE DES TUBERCULES (05)

UN CINÉ-CONCERT THÉÂTRALISÉ INVENTIF
ET RÉJOUISSANT

Sur scène, 3 comédiens et 18 personnages...
3 musiciens et des myriades d'airs envoûtants...
Cette soirée est un mélange des genres où plaisir
du jeu et enfantillages sont les maîtres mots.
Cette fantaisie baroque raconte une histoire
vraie qui prend place au Mexique... et ô combien
abracadabrante et burlesque !



MARDI 29 AVRIL • 20H30

8€/7€/5€ • Durée : 1h10

lacompaniedestubercules.com



HAMLET EN 30 MN

COMPAGNIE BRUIT QUI COURT (34)

UNE TRAGIQUE COMÉDIE DE 50 MIN

Hamlet revisité en trente minutes... ou presque ! Pénétrez dans l'univers délirant et fin de la compagnie Bruit qui court. Entrez dans la tête du plus célèbre personnage du théâtre classique revisité de manière burlesque, déjantée, fine, loufoque, précise, hallucinante !



MERCREDI 30 AVRIL • 20H30

8€/7€/5€ • Durée : 50 min

bruitquicourt.com

10h15 à 18h15

Cette année, **une centaine d'artistes talentueux** vous servent sur un plateau sensoriel leurs imaginaires débordants sur 3 jours. Seuls, en famille, en groupe, entre amis, de 3 mois à 103 ans, offrez-vous ces spectacles jeune public bijoux de sensorialité.

Et parce que le bonheur n'arrive jamais seul, laissez-vous surprendre par les entresorts, les concerts, les soirées, les instants-cirque ou les expositions...

Le festival vous invite tout au long de la journée à respirer, vous reposer, vous restaurer, vous cultiver, vous rencontrer ! Le festival est avant tout **un lieu de convivialité où il fait bon vivre de 10h à minuit.**

LES SPECTACLES
DE JOURNÉE

LIBERTÉ

CIRQUE GRIM (71)

UN SPECTACLE SUR LA LÉGÈRETÉ SOUS YOURTE

Pénétrez dans la yourte du cirque Grim, c'est s'offrir un moment de cirque et de musique en toute intimité. Comme en apesanteur, la magie se déroule pour le plaisir des sens des petits comme des grands !



LUNDI 28 AVRIL • 14H • 15H30 • 17H
MARDI 29 AVRIL, MERCREDI 30 AVRIL • 10H45 • 14H • 15H30 • 17H
6€/5€/4€ • Tout public dès 1 an • Durée : 30 mn
grim.cirque.overblog.com



LE THÉ D'ALICE

THÉÂTRE DU PETIT POIS (57)

THÉÂTRE, CONTE, MARIONNETTE ET LIVRE POP-UP !

A l'heure du thé, Alice devenue adulte raconte aux enfants le rêve qu'elle avait fait un jour quand elle était petite. Un rêve qui l'avait conduite dans ce monde étrange et fantastique où rien n'est comme ailleurs...

LUNDI 28 AVRIL • 14H • 16H15
6€/5€/4€ • Tout public dès 3 ans • Durée : 30 mn
theatredupetitpois.net



Y' A QUEQ' CHOSE QUI CLÉNCHÉ

COMPAGNIE LES PIEDS DANS LA LUNE (54)

THÉÂTRE BURLESQUE SANS PAROLE

Un p'tit bout de maison au coin d'une rue, immobile... comme ce p'tit bout de femme qui l'habite. Elle nous entraîne dans son univers fait de solitude et de petites manies... Ce quotidien de petits riens nous rappelle étrangement quelque chose... Le temps passe et se grise... Puis, un jour, y'a un truc qui cloche !



LUNDI 28 AVRIL • 15H

6€/5€/4€ • Tout public dès 2 ans • Durée : 45 mn

lespiedsdanslalune.fr



PETITES GRAINES

LE TRAPÈZE IVRE (95)

UN VOYAGE D'ÉMOTIONS ET DE SENSATIONS
POUR LES TOUT-PETITS

Une violoniste chanteuse et une danseuse acrobate font pétiller la vie pour vos tout-petits et les emmènent dans un voyage d'émotions et de sensations. Mouvements, musique, Langue des Signes Française, théâtre d'objets, couleurs, odeurs, surprises...

MARDI 29 AVRIL, MERCREDI 30 AVRIL • 10H15 • 11H30

6€/5€/4€ • 0-5 ans • Durée : 30 mn

petitesgraines.wix.com/petites-graines



LA NUIT LES ARBRES DANSENT

LA FABRIQUE DES PETITES UTOPIES (38)

SPECTACLE MAGIQUE POUR ENFANTS ÉGARÉS
DANS LES PARCS ET JARDINS PUBLICS

4 contes, 4 continents, 4 arbres... Voici la magie de la nature plus animiste, habitée par l'idée que l'Homme n'est que le prolongement de la nature. Une heure d'histoires acrobatiques pour raconter aux enfants la magie des arbres et écrire l'histoire de leurs racines magiques qui font que, la nuit les arbres dansent...



APPÂT'RANCE

COMPAGNIE LES PIEDS DANS LA LUNE (54)

THÉÂTRE BURLESQUE SANS PAROLE

Lillette doit travailler sur son apparence pour rentrer dans la norme, au programme : régimes secs, sport et recettes de beauté en pagaille... Aïe, Aïe Aïe !!! Lillette plus burlesque que jamais, plus déjantée encore, vous transporte dans sa course à la beauté et son culte du corps effréné !

MARDI 29 AVRIL • 14H • 17H

6€/5€/4€ • Tout public • Durée : 1h

petitesutopies.com



MARDI 29 AVRIL • 15H15

6€/5€/4€ • Tout public • Durée : 45 mn

lespiedsdanslalune.fr



SOLO

LA COMPAGNIE DES CHOSES (59)

Sur scène, 2 interprètes. Entre eux, une lanterne magique qui se transforme au fil de l'histoire. Et des marionnettes-mulots qui s'activent, s'agitent, courent dans tous les sens... Sauf un : SOLO. Solo ne fait pas quelque chose, il regarde, contemple et respire. Pourtant, lui aussi a un rôle à jouer !



LE MARCHAND DE VOYAGES

CIE LA CHOSE PUBLIQUE (54)

UN SPECTACLE À MIRAGE MUSICAL RÉSOLU-
MENT POÉTIQUE

Embarquement immédiat ! Décollage musical garanti. Si vous avez le bon ticket, vous partirez pour un voyage sonriqué. Il n'est pas certain que vous reviendrez... identique à celui que vous étiez lorsque vous êtes parti ! Une surchauffe mélodique est si vite arrivée... Du voyage imaginaire au voyage réel, n'y aurait-il que quelques notes ?

MERCREDI 30 AVRIL • 10H45 • 14H45 • 16H15

6€/5€/4€ • Tout public • Durée : 30 mn

lacompaniedeschoses.net



MERCREDI 30 AVRIL • 14H15 • 16H15

6€/5€/4€ • Tout public • Durée : 45 mn

lachosepublique.com



14h à 18h

LES ENTRESORTS

Les arts de rue actuels ont développé des entresorts à leur manière... Ce sont des spectacles en caravane, en cabane, en 4x4, sur chaise ou en camion... **Il y en a pour tous les goûts** : intimistes, émouvants, loufoques, déroutants, hallucinants, drôles, punks, surprenants, relaxants, délirants, magiques !

Ce qui est certain, c'est que l'entresort est un peu comme une drogue... **lorsque l'on en fait un, on veut tous les découvrir** ! Car au-delà des petits bijoux créatifs qu'ils représentent, ce sont de bien belles invitations à percevoir sa vie et son voisin différemment...

Depuis 2010, ils débarquent en force. Que vous soyez petits ou grands, ce sont des entresorts, que vous pouvez déguster **chaque jour entre 14h et 18h**. Pour tous les faire, offrez-vous **un pass entresorts hebdomadaire**. Ruez-vous sur les baraques et autres caravanes avant qu'il ne soit trop tard car les **places sont extrêmement limitées** !

BRIBES

COMPAGNIE VENT VIF (49)

ENTRESORT POÉTIQUE ET SENSORIEL POUR UN SPECTATEUR

Une chaise. Sur cette chaise vous prenez place et laissez la musique des mots vous imprégner. Profitez de ce cocon, ce nid douillet, ce tête à tête dans l'intimité d'un texte, d'un poème, d'un haïku, d'une artiste. Une invitation aux sens !



TOUS LES JOURS, DU 28 AU 30 AVRIL - DE 14H À 18H EN CONTINU

Pass pour tous les entresorts et pour les 3 jours :

6€/ 5€/ 4€/ par personne

Durée : 10 mn

<http://cie-ventvif.over-blog.com/>



L'OBJETARIUM

COMPAGNIE LA SPHÈRE OBLIK (34)

ENTRESORT D'OBJETS POÉTIQUES

Entrez et retrouvez-vous au cœur d'un atelier atypique où des objets naufragés s'hybrident et se transforment avec poésie en objets éternels. Offrez-vous un voyage absurde, sensible et onirique dans cet étrange cabinet de curiosités.

TOUS LES JOURS, DU 28 AU 30 AVRIL - DE 14H À 18H EN CONTINU

Pass pour tous les entresorts et pour les 3 jours :

6€/ 5€/ 4€/ par personne

Durée : 15 mn

laspheoblik.com



SUR LE FIL

L'ARBRASSONGE (09)

ENTRESORT EN CARAVANE DE MARIONNETTES ET DE CIRQUE

Deux personnages vous accueillent, tout droit sortis d'un conte circassien. Ils vous invitent à assister à un Grrrand spectacle Minuscule...! Sur un air de contrebasse, un tout petit personnage entre en piste, et vous emmène sur la piste aux étoiles !



TOUS LES JOURS, DU 28 AU 30 AVRIL - DE 14H À 18H EN CONTINU

Pass pour tous les entresorts et pour les 3 jours :

6€/ 5€/ 4€/ par personne

Durée : 10 mn

larbrassonge.fr



L'ENTRE ACTE

THÉÂTRE DE L'AUTRE MONDE (26)

UN CABARET DE MARIONNETTES

Assistez à une véritable revue en plein air ! Ouvrez le volet comme vous entreriez dans un grand cabaret et osez regarder par la fenêtre de ce music hall ! Marionnettes et autres astuces vous feront voyager pour quelques instants dans un tout autre univers !

TOUS LES JOURS, DU 28 AU 30 AVRIL - DE 14H À 18H EN CONTINU

Pass pour tous les entresorts et pour les 3 jours :

6€/ 5€/ 4€/ par personne

Durée : 10 mn

theatreautremonde.fr



A PERTE DE SENS

COMPAGNIE LA VALISE (57)

ENTRESORT MANIPULÉ SUR LE FIL D'UN VERTIGE

Madeleine, amnésique, bouleversée par une effluve est emportée dans un vertige. Elle chute lentement dans une conscience aigüe, à fleur de sens... Une acrobatie sensorielle faite d'ombres, d'odeurs et de sons.



TOUS LES JOURS, DU 28 AU 30 AVRIL • DE 14H À 18H EN CONTINU

Pass pour tous les entresorts et pour les 3 jours :

6€/ 5€/ 4€/ par personne

Durée : 10 mn

lavalise.org



LES EMPREINTES

COMPAGNIE LA COUR SINGULIÈRE (34)

ENTRESORT DE CONTES ET DE MARIONNETTES EN ROULOTTE

Libre adaptation d'un conte collecté par Henri Gougoud, cet entresort est un spectacle visuel, épuré et inattendu sur l'homme... La main, sculpture vivante, est le personnage central du conte.

TOUS LES JOURS, DU 28 AU 30 AVRIL • DE 14H À 18H EN CONTINU

Pass pour tous les entresorts et pour les 3 jours :

6€/ 5€/ 4€/ par personne

Durée : 30 mn

helenerosset.com



LES ENTRESORTS EN CARAVANE DES BONHEUR

COMPAGNIE SONGES (26)

DES INVITATIONS EXCLUSIVES POUR QUE LA VIE
VOUS PORTE BONHEUR !

Entrez dans la caravane de vie des Bonheur,
profitez d'un moment unique pour les personnes
uniques que vous êtes ! Le simple bonheur de
partager ensemble une bouffée d'oxygène et de
bonne humeur mêlant musique, objets, théâtre
et sensorialité !



TOUS LES JOURS, DU 28 AU 30 AVRIL - DE 14H À 18H EN CONTINU

Pass pour tous les entresorts et pour les 3 jours :

6€/ 5€/ 4€/ par personne

Durée : 15 mn

compagnie-songes.com.



18h

Les **instants-cirque** offrent chaque soir un regard poétique, font voyager et invitent à ouvrir nos sens sur ce qui nous entoure. Elles sont des traversées imaginaires, des balades artistiques et oniriques.

Après tant d'années passées à bouger d'un lieu à l'autre, nous avons enfin l'occasion de vous inviter dans un seul et même espace pour plus de partage. Et cela nous permet de vous offrir des **spectacles sensoriels chaque soir du festival à 18h**.

Petits ou grands, après les spectacles de journée, avant l'apéritif à siroter à la guinguette et les **propositions culinaires et culturelles** de soirées, découvrez grâce à ces soirées le site du festival comme vous ne l'avez jamais vu auparavant !

LES INSTANTS-CIRQUE

BALLADE DE ROSSURES

COMPAGNIE ORTEILS D'ORANGE (33)

CIRQUE JONGLISTIQUE ET HUMORISTIQUE SUR
LES CHAUSSURES !

Rho, renifleuse compulsive, embarque ses rossures derrière elle. Exposant ses entremets de rossures semellées de placard en placard, toujours à la recherche de nouvelles 'piquations' pour compléter son odorat du jour. Dans toutes ses ballades, elle traîne sa malle remplie d'enrobages d'extrémités de chevilles dérobées, elle en change leur utilité pour les renouveler. Profitez de ce cirque jonglistique enlevé !



TOUS LES JOURS, DU 28 AU 30 AVRIL - 18H

Entrée libre • Durée : 45 mn

orteildorange.com



18h30

Sous une magnifique toile berbère blanche de 150 m², au coeur du site du festival et à l'abri des intempéries, **la guinguette est ouverte à la rencontre, au partage, à l'humain tout simplement.** La guinguette, c'est votre espace. Un cordon ombilical entre spectateurs, artistes, bénévoles et équipes ! Un prolongateur de plaisir sensoriel ! A la fois bar, restaurant et lieu de spectacle et de retrouvailles du festival, vous y trouvez des petits plats locaux et/ou bio, des crêpes, des boissons, des impromptus et de la musique en dernière partie de soirée pour danser jusqu'au bout de la nuit !

La guinguette est ouverte de 10h30 à minuit. Venez profiter des impromptus aux moments des repas. Découvrez des artistes comme autant de facettes de personnalités créatives... Restez guincher le soir en dernière partie de soirée ! **Entre amis, familles, amoureux ou inconnus qui ne le resteront pas bien longtemps,** profitez, prenez votre temps, les sens et les doigts de pieds en éventail !

Cette année, chaque soir à 18h30, retrouvez les surprises des Bonumeur, petites douceurs personnelles ciselées sur mesure en guise d'apéritif de la soirée prometteuse !

LES APÉROS
DE LA GUINGUETTE

LES SURPRISES DES BONHEUR

COMPAGNIE SONGES (26)

DES PETITES DOUCEURS PERSONNELLES
DÉLIVRÉES SUR MESURE

N'hésitez pas à vous approcher du bureau des surprises pour offrir à un proche ou un groupe de proches un petit cadeau artistique sur mesure, à la manière d'un p'tit bonheur livré pour le plaisir de partager ! Le bureau est ouvert chaque jour à la guinguette de 17h à 18h30 et les messages sont délivrés de 18h30 à 20h sans interruption !



TOUS LES JOURS, DU 28 AU 30 AVRIL • DE 18H30 À 20H

Entrée libre • Durée : 5 mn
compagnie-songes.com



19h30

Un lieu spécialement conçu pour les repas dans l'intimité chaque soir à 19h30 pour une soirée qui réveillera vos papilles et vous permettra de faire connaissance avec votre voisin de table de manière tellement différente !

Et si vous êtes disponible avant, n'hésitez pas à commencer votre soirée à la guinguette avec les **apéros-guinguette**, chaque soir un spectacle vous attend à 18h30 et n'hésitez pas à prolonger la soirée avec les **concerts de la guinguette** !

LES REPAS DANS
LE NOIR

REPAS DANS LE NOIR

VICE & VERSA (26)

ETEIGNEZ LA LUMIÈRE, PROFITEZ, LAISSEZ-VOUS GUIDER, DÉGUSTEZ !

Redécouvrez le goût, l'ouïe et le toucher... Laissez-vous guider, caressez les perceptions d'une personne aveugle, profitez du temps qui passe tellement différemment... Partagez un moment gai et convivial en famille, entre amis ou avec un voisin de table inconnu qui ne le restera pas longtemps... Goûtez aux délices d'un menu spécialement composé pour vous... Venez tenter l'expérience sensorielle du noir total !



LUNDI 28 AVRIL, MARDI 29 AVRIL, MERCREDI 30 AVRIL • 19H30

20€/ 19€/ 18€/ • + 6 ans • Durée : 2h

festival-vice-versa.com



22h

Sous une magnifique toile berbère blanche de 150 m², au coeur du site du festival et à l'abri des intempéries, la guinguette est ouverte à la rencontre, au partage, à l'humain tout simplement. **La guinguette, c'est votre espace.** Un cordon ombilical entre spectateurs, artistes, bénévoles et équipes ! Un prolongateur de plaisir sensoriel !

A la fois bar, restaurant et lieu de retrouvailles du festival, vous y trouvez des petits plats locaux et/ou bio, des crêpes, des boissons, des impromptus et de la musique en dernière partie de soirée pour danser jusqu'au bout de la nuit !

La guinguette est ouverte de 10h30 à minuit. Venez profiter des impromptus aux moments des repas. Découvrez des artistes comme autant de facettes de personnalités créatives...

Restez guincher le soir en dernière partie de soirée ! Entre amis, familles, amoureux ou inconnus qui ne le resteront pas bien longtemps, profitez, prenez votre temps, les sens et les doigts de pieds en éventail !

LES CONCERTS
DE LA GUINGUETTE

FRISSETTE

GRAND CHAHUT COLLECTIF (26)

Vous ne savez pas danser ? Au diable les conventions ! Ces 3 musiciens vont vous en faire voir de toutes les couleurs, alors lancez-vous sur la piste un verre à la main si ça vous chante... Allez l'orchestre, en avant la musique !!!



COUSINS DE FORTUNE

COUSINS DE FORTUNE (05)

MUSIQUES ET CHANSONS DE FRANCE, D'IRLANDE
ET DU QUÉBEC

Dans les greniers des traditions populaires, on trouve des chansons, des musiques qui appartiennent à tout le monde. C'est cette musique traditionnelle que Cousins de Fortune aime à partager !

LUNDI 28 AVRIL • 22H

Entrée libre

grandchahut.free.fr/frisette.htm



MARDI 29 AVRIL • 22H

Entrée libre

cousinsdefortune.blogspot.fr



TOTO POSTO

GROSSO MODO (42)

ELECTRIC TARANTELLA

Tradition et musique actuelle se confrontent tout naturellement afin de sublimer cette énergie si communicative des danses italiennes. «Frsicalettu et zampogna» versus «beat ravageur et nappe d'orgue crunchy», voilà tout le pari réussi de ces 3 musiciens généreux et communicatifs.

N'hésitez pas à suivre les musiciens pour renouer avec quelques pas de danse de cette belle tradition de danse collective que notre société moderne a perdu avec les années !



MERCREDI 30 AVRIL • 22H

Entrée libre

totoposto.com



LAISSE VOLER TON ÉTOILE

BALLONS PIRATES (38)

Pour que vos rêves deviennent des étoiles, venez chaque après-midi du festival fabriquer votre montgolfière qui s'envolera dans le ciel à la nuit tombée ! Le lâcher de montgolfières aura lieu juste avant le concert comme une façon poétique d'ouvrir le bal !

TOUS LES SOIRS • 21H45

Entrée libre

ballonspirates.wordpress.com



LES P'TITS PLUS DU FESTIVAL

14h à 18h

L'organisation du festival commence en janvier. Cette année, **de nombreux bénévoles ont rejoint l'aventure pour construire ce rêve à nos côtés...** C'est grâce à eux que nous pouvons vous accueillir dans cet écrin de bonheur. **Un grand merci à eux !**

En amont et pendant le festival, vous aurez aussi la possibilité de découvrir vos sens de diverses façons... Voici donc le programme des **petits plus du festival à dévorer sans modération !**

ATELIER « FABRIQUE TON ÉTOILE ! »

BALLONS PIRATES (38)

FABRICATION TRADITIONNELLE DE MONTGOLFIÈRES

Pour que vos rêves deviennent des étoiles, venez chaque après-midi du festival fabriquer votre montgolfière qui s'envolera dans le ciel à la nuit tombée ! Cet atelier vous permet de vous initier à la construction traditionnelle de montgolfières.



TOUS LES JOURS • 14H30 • 15H15 • 16H • 16H45

5€/4€/3€ • dès 3 ans • Durée : 45 mn

ballonspirates.wordpress.com/



L'ARBRE À P'TITS BONHEURS DES BONUMEUR

COMPAGNIE SONGES (26)

Partageons ensemble nos p'tits bonheurs les plus chers ! L'Arbre à p'tits bonheurs, est notre oeuvre collective ! N'hésitez pas à votre guise à écrire un de vos p'tits bonheurs et à ajouter votre petit grain de créativité à cette oeuvre collective ! L'odeur du café le matin, un arc en ciel après la pluie, voir une étoile filante, un resto entre amis, manger du bon pain... Partagez vos p'tits bonheurs universels !!!

TOUS LES JOURS • DE 10H30 À 20H30

Entrée libre



PORTRAITS SOUS L'ARC EN CIEL

LAURENCE NAVARRO (89)

REGARD PHOTOGRAPHIQUE SUR LE HANDICAP
MENTAL

Surtout ne pas les faire beaux mais voir la beauté de chacun d'eux dans le temps et l'espace d'un studio... voilà le projet photographique de Laurence Navarro, photographe spécialisée dans la photo de spectacles. Nous découvrons Jonathan, Héléne, Jérôme, André et tous les autres merveilleux portraits-éloges de la différence !



PLATEFORMES AMATEURS

Nous accueillons de manière impromptue des plateformes amateurs tout au long du festival sur le temps de midi. Cette année, un groupe de de l'Instituts Médico-Educatifs l'Oiseau Blanc (69) pour un spectacle le mardi 29... Et l'association Plurithème (26) pour un projet intitulé Bla-Bla-Thé, des contes écrits sur mesure pour le plaisir de vos sens mercredi 30 !

Ouvrez l'œil pour retrouver ces artistes amateurs ! Gaston vous guidera jusqu'à eux !

LUNDI 28 AVRIL - DE 14H À 20H30

MARDI 29 AVRIL, MERCREDI 30 AVRIL - DE 10H À 20H30

Entrée libre

navarro-photo.oddiapo.com



MARDI 29 AVRIL, MERCREDI 30 AVRIL - 12H30

Entrée libre



MARCHÉ LES YEUX BANDÉS

Découvrez votre marché comme vous ne l'avez jamais vu ! Les yeux clos et accompagné d'un guide, allez à votre guise sentir, goûter, acheter les produits du terroir drômois. De légumes en fromages, le parcours vous amène les yeux clos à ressentir tout autrement !



MONSIEUR GASTON

UNE QUESTION SUR LE FESTIVAL ? MONSIEUR GASTON VOUS RÉPOND !

Vous avez un problème ou une question durant votre séjour au Festival Vice & Versa ? Vous cherchez un endroit pour vous rafraîchir, vous restaurer, voir des spectacles ou rencontrer l'âme soeur ? Monsieur Gaston, muni de son porte voix d'antan, a la solution ! Ouvrez les yeux, tendez l'oreille, et appelez Monsieur Gaston ! Monsieur Gaston sera avec vous à la guinguette chaque jour à 12h30 pour des voyages individuels dans l'imaginaire ! N'hésitez pas à l'y retrouver en grignotant !

SAMEDI 26 AVRIL • MARCHÉ DE VALENCE • 10H

2€/1€ • + 6 ans • Durée : 1h



TOUS LES JOURS • DE 10H30 À MINUIT EN CONTINU

Gratuit • + 1 an

vincentlongefay.com



LA JOURNÉE SCOLAIRE

Vendredi 25 avril

Juste avant les vacances scolaires, **profitez d'une journée sensorielle avec vos élèves !**

Au programme : un spectacle autour du sens du goût, une exposition sur le handicap et des ateliers créatifs pour les cycles 1,2 et 3 !

La journée complète est à 5 euros et vous permet de profiter des **3 propositions !** Nous tenons à votre disposition un bulletin d'inscription afin de réserver dans les meilleurs délais.

Prenez contact au
06 10 16 61 63 ou sur
info@festival-vice-versa.com

LE P'TIT BAL DES BONUMEUR

COMPAGNIE SONGES (26)

UN MOMENT PÉTILLANT À PARTAGER EN TOUTE SIMPLICITÉ

La famille Bonumeur ? On tombe dessus comme on trouve un trèfle à 4 feuilles dans un pré... Par hasard et pourtant... ! Embarquez avec la Famille Bonumeur et profitez de centaines de p'tits bonheurs !

Dans son p'tit bal, la famille vous emmène tournicoter, virevolter, pirouetter, chançonner, gazouiller à l'unisson ! Avec le p'tit bal, vous regarderez enfin les inconnus du festival droit dans les yeux... et plus si affinités !

VENDREDI 25 AVRIL • 9H45 • 14H45
SALLE DES SAPINS • BOURG-LES-VALENCE

Durée 40 mn

compagnie-songes.com





ATELIER « DESSINE TON P'TIT BONHEUR »

VICE VERSA (26)

Une demi heure pour que chaque enfant crée son propre p'tit bonheur qu'il aimerait partager et afficher le temps du festival : l'odeur du chocolat chaud le matin, un arc en ciel après la pluie, voir une étoile filante, l'odeur de la mer, manger du bon pain... Partagez vos p'tits bonheurs universels !!!

VENDREDI 25 AVRIL • EN CONTINU
SALLE DES SAPINS • BOURG-LES-VALENCE

Durée : 30 mn



PORTRAITS SOUS L'ARC EN CIEL

LAURENCE NAVARRO (89)

REGARD PHOTOGRAPHIQUE SUR LE HANDICAP MENTAL

Surtout ne pas les faire beaux mais voir la beauté de chacun d'eux dans le temps et l'espace d'un studio... voilà le projet photographique de Laurence Navarro, photographe spécialisée dans la photo de spectacles. Nous découvrons Jonathan, Hélène, Jérôme, André et tous les autres merveilleux portraits-éloges de la différence !

VENDREDI 25 AVRIL • EN CONTINU
SALLE DES SAPINS • BOURG-LES-VALENCE






Durée : 30 mn

navarro-photo.odiapo.com



ACCUEILLIR LES PERSONNES EXCEPTIONNELLES*

Nous avons mis en place une série de pictogrammes pour vous repérer sur l'accessibilité de chaque proposition. Pour un meilleur accueil, merci de nous préciser vos besoins dans votre bulletin d'inscription. Le programme est disponible en format informatique pour les logiciels de reconnaissance vocale. N'hésitez pas à le demander.

-  Accessible aux personnes sourdes
-  Accessible aux personnes aveugles ou malvoyantes
-  Accessible aux personnes se déplaçant en fauteuil
-  Accessible aux personnes déficientes intellectuelles
-  Accessible aux personnes à mobilité réduite

ORGANISATION

Pour le confort des intervenants, les photos avec ou sans flash ne sont pas autorisées. Les billets perdus ne sont pas remboursés. Les places ne sont ni reprises ni échangées et sont uniquement valables pour cette manifestation. Les propositions indiquent un âge minimum. Merci de le respecter. **Les propositions commencent à l'heure. Merci d'arriver au minimum quinze minutes avant. Nous nous réservons le droit de refuser l'entrée en cas de retard sans remboursement.** Les enfants sur le site du festival sont sous l'entière surveillance de leurs parents ou de leurs tuteurs. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non vigilance de l'un ou l'autre de ces responsables légaux.

VENIR AU FESTIVAL

En bus Citea Espace Mobilité, rue de la forêt, 26 000 Valence, tel : 04 75 60 06 26

En train Gare de Valence TGV • gare de Valence Ville

En voiture depuis Lyon - 90 km - A7, sortie n°14 Bourg-lès-Valence / Valence centre

depuis Grenoble - 100 km - A49 / N532, sortie Valence centre

depuis Saint Étienne - 113 km - A47 / A7, sortie n°14 Bourg-lès-Valence / Valence centre

depuis Marseille - 215 km - A7, sortie n°15 Valence

* cette terminologie est employée au Brésil pour nommer les personnes handicapées

S'INFORMER

Par mail à info@festival-vice-versa.com

Par téléphone au **06 10 16 61 63**

du lundi au jeudi de 13h30 à 17h30

RÉSERVER ET PAYER SES PLACES À L'AVANCE

Les réservations par téléphone ne sont pas prises en compte. Pour réserver, envoyez votre bulletin d'inscription rempli et accompagné de votre règlement (à l'ordre de **Vice & Versa**) à : **Vice & Versa, 11 rue Dupont, 26 500 Bourg-lès-Valence**. Autres possibilités : Office de Tourisme de Valence, Points Carrefour, Fnac, Géant, Magasin U, Intermarché au 0892 68 36 22 (0.34€/mn) et sur le site www.fnac.com, www.carrefour.com et www.francebillet.com. Et également dans les points Auchan, Cora, Cultura, E.Leclerc, Le Progrès, Virgin mégastore au 0892 390 100 (0.34€/mn) ou sur www.ticketnet.fr

RÉSERVER ET PAYER SES PLACES PENDANT LE FESTIVAL

À l'entrée des spectacles, l'achat des billets le jour-même se fait à la billetterie du festival **trente minutes avant le début du spectacle**. Nous ne garantissons pas la disponibilité des places car les jauges sont limitées. Aucune réservation ne sera prise par téléphone.

TARIFS D'ENTRÉE ET MODES DE RÈGLEMENT

Le **tarif réduit** est appliqué sur présentation d'un justificatif aux enfants de moins de 12 ans, aux chômeurs, aux personnes handicapées et aux personnes réservant **au moins trois propositions payantes différentes** sur la durée du festival simultanément via le bulletin d'inscription. Le tarif abonné est appliqué uniquement aux personnes réservant **au moins cinq propositions payantes différentes** sur la durée du festival simultanément via le bulletin d'inscription. Espèces ou chèques libellés à l'ordre de **Vice & Versa**. Chèques Vacances ANCV et chèques sport-culture Drôme acceptés.

PARFOIS TROP PETIT, JAMAIS TROP GRAND !

Pour la plupart des spectacles, un âge minimum est indiqué.

Parfois on peut venir à 3 ans et à 12 ans voir le même spectacle, parfois non. Parfois on est trop petit pour la durée de la représentation, pour comprendre les propos ou saisir les intentions artistiques. Par respect pour les enfants, les artistes et les autres spectateurs, nous vous remercions de respecter nos recommandations et nous nous gardons le droit de refuser l'entrée aux enfants trop jeunes.

Il en va autrement pour l'âge maximum.

Nos spectacles ne s'adressent pas qu'aux enfants. Ils parlent aussi aux adultes, même s'ils ne sont pas accompagnés ! Nous vous encourageons vivement à venir vérifier par vous-mêmes.

L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

Direction artistique • Responsable programmation • Relation presse : **Julie Serpinet**

Coordination générale • Billetterie • Organisation bénévoles : **Corentin Bouvy**

Assistants coordination générale, commission riverain : **Glòria Padros et Chloé Guillot**

Régie technique : **Guillaume Tarnaud et Mathieu Ryo**

Accueil artistes : **Christine Beriaud**

Accueil public : **Chloé Guillot**

Accueil repas dans le noir : **Gaëlle Pauget et Pierre Delarbre**

Cuisiniers et restauration : **Thomas Ladurelle**

Bar : **Luc Laversanne et Malvina Bovas**

Responsable sauna : **Estelle Pizot**

Photographies • Mise en page du programme • Site internet : **Claire Raflegeau**

Création visuelle : **Sylvain Vincendeau**

Crédit photos : Laurence Navarro, Bérangère Lopez Oros, Claire Raflegeau, Laëtitia Viau, Sylvain Vincendeau

BULLETIN D'INSCRIPTION

A RENVoyer AVEC VOTRE RÈGLEMENT À VICE & VERSA , 11 RUE DUPONT 26 500 BOURG-LÈS-VALENCE

NOM : PRÉNOM :

STRUCTURE :

ADRESSE :

CODE POSTAL : VILLE :

TÉLÉPHONE : EMAIL :

PRÉCISIONS UTILES :

AGE DES ENFANTS :

.....

MERCI DE REMPLIR CETTE PARTIE EN MAJUSCULES ET D'ÉCRIRE LISIblement • MERCI DE PRÉCISER VOS BESOINS ÉVENTUELS AFIN QUE NOUS PUISSIONS VOUS ACCUEILLIR DANS LES MEILLEURES CONDITIONS (INTERPRÈTES L.S.F., ACCESSIBILITÉ...). LE TARIF RÉDUIT EST APPLIQUÉ SUR PRÉSENTATION D'UN JUSTIFICATIF AUX ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS, AUX CHÔMEURS, AUX PERSONNES HANDICAPÉES ET AUX PERSONNES RÉSERVANT AU MOINS TROIS PROPOSITIONS DIFFÉRENTES LA DURÉE DU FESTIVAL SIMULTANÉMENT VIA LE BULLETIN D'INSCRIPTION. • LE TARIF ABONNÉ EST APPLIQUÉ UNIQUEMENT AUX PERSONNES RÉSERVANT AU MOINS CINQ PROPOSITIONS DIFFÉRENTES SUR LA DURÉE DU FESTIVAL SIMULTANÉMENT VIA LE BULLETIN D'INSCRIPTION.

PERMANENCE TÉLÉPHONIQUE AU 06 10 16 61 63 DU LUNDI AU JEUDI DE 13H30 À 17H30

LUNDI 28 AVRIL	PROPOSITION	PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT	TARIF ABONNÉ	TOTAL
De 14h à 20h30	Portraits sous l'arc-en-ciel	Entrée libre			
14h	Le thé d'Alice	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
14h	Liberté	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
De 14h à 18h	LES ENTRESORTS (Pass pour les 3 jours)	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
14h30	Atelier Fabrique ton étoile	...x 5 €	...x 4 €	...x 3 €	
15h	Y'a queq' chose qui clenche	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
15h15	Atelier Fabrique ton étoile	...x 5 €	...x 4 €	...x 3 €	
15h30	Liberté	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
16h	Atelier Fabrique ton étoile	...x 5 €	...x 4 €	...x 3 €	
16h15	Le thé d'Alice	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
16h45	Atelier Fabrique ton étoile	...x 5 €	...x 4 €	...x 3 €	
17h	Liberté	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
18h	Ballade de rossures	Entrée libre			
De 18h30 à 20h	Les surprises des Bonumeur	Entrée libre			
19h30	Repas dans le noir	...x 20 €	...x 19 €	...x 18 €	
20h30	Le p'tit bal des Bonumeur	...x 8 €	...x 7 €	...x 5 €	
21h45	Laisse voler ton étoile	Entrée libre			
22h	Frisette	Entrée libre			
MARDI 29 AVRIL	PROPOSITION	PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT	TARIF ABONNÉ	TOTAL
De 10h à 20h30	Portraits sous l'arc-en-ciel	Entrée libre			
10h15	Petites graines	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
10h45	Liberté	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	

11h30	Petites graines	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €
14h	La nuit les arbres dansent	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €
14h	Liberté	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €
De 14h à 18h	LES ENTRESORTS (Pass pour les 3 jours)	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €
14h30	Atelier Fabrique ton étoile	...x 5 €	...x 4 €	...x 3 €
15h15	Appât'rance	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €
15h15	Atelier Fabrique ton étoile	...x 5 €	...x 4 €	...x 3 €
15h30	Liberté	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €
16h	Atelier Fabrique ton étoile	...x 5 €	...x 4 €	...x 3 €
16h45	Atelier Fabrique ton étoile	...x 5 €	...x 4 €	...x 3 €
17h	La nuit les arbres dansent	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €
17h	Liberté	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €
18h	Ballade de rossures	Entrée libre		
De 18h30 à 20h	Les surprises des Bonumeur	Entrée libre		
19h30	Repas dans le noir	...x 20 €	...x 19 €	...x 18 €
20h30	Le tromboniste	...x 8 €	...x 7 €	...x 5 €
21h45	Laisse voler ton étoile	Entrée libre		
22h	Cousins de fortune	Entrée libre		

MERCREDI 30 AVRIL	PROPOSITION	PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT	TARIF ABBONNE	TOTAL
De 10h à 20h30	Portraits sous l'arc-en-ciel	Entrée libre			
10h15	Petites graines	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
10h45	Liberté	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
10h45	Solo	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
11h30	Petites graines	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
14h	Liberté	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
De 14h à 18h	LES ENTRESORTS (Pass pour les 3 jours)	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
14h15	Le marchand de voyages	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
14h30	Atelier Fabrique ton étoile	...x 5 €	...x 4 €	...x 3 €	
14h45	Solo	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
15h15	Atelier Fabrique ton étoile	...x 5 €	...x 4 €	...x 3 €	
15h30	Liberté	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
16h	Atelier Fabrique ton étoile	...x 5 €	...x 4 €	...x 3 €	
16h15	Le marchand de voyages	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
16h15	Solo	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
16h45	Atelier Fabrique ton étoile	...x 5 €	...x 4 €	...x 3 €	
17h	Liberté	...x 6 €	...x 5 €	...x 4 €	
18h	Ballade de rossures	Entrée libre			
De 18h30 à 20h	Les surprises des Bonumeur	Entrée libre			
19h30	Repas dans le noir	...x 20 €	...x 19 €	...x 18 €	
20h30	Hamlet en 30 min	...x 8 €	...x 7 €	...x 5 €	
21h45	Laisse voler ton étoile	Entrée libre			
22h	Toto Posto	Entrée libre			

TOTAL GÉNÉRAL

LES PARTENAIRES DE L'ÉDITION 2014



Région
Rhône-Alpes



valencetourisme.com
OFFICE DE TOURISME ET DES CONGRÈS
VALÉNCIENNES - 13000 BOURG-LES-VALENCES



**LE FESTIVAL VICE & VERSA SE DÉROULE
À LA SALLE DES SAPINS
ALLÉE DES SAPINS
26500 BOURG-LES-VALENCE**



vice & versa

www.festival-vice-versa.com

info@festival-vice-versa.com

Adresse postale :

11 rue Dupont 26500 Bourg-lès-Valence

Tel : 06 10 16 61 63